en READ CAREFULLY BEFORE USE

Light-cured Dental Restorative Material

BEAUTIFIL II Gingiva is a light-cured radiopaque restorative material, designed to restore cervical defects as well as to cover receded gum.

SHADES
G-DP (G-Dark Pink), G-LP (G-Light Pink), G-Br (G-Brown), G-Or (G-Orange), G-V (G-Violet)

COMPOSITION
Bis-GMA, TEGDMA, S-PRG filler (fluoroboroaluminosilicate glass), Polymerization initiator, Pigments and others

INDICATIONS
- Class V restorations (Cervical caries, root caries, wedge-shaped defects)
- Covering of exposed or discolored necks of teeth
- Restoration of esthetic appearance of gingival areas

PRECAUTIONS
1. Do not use this product on patients with known allergies to this material and/or methacrylate monomer.
2. Operators with known allergies to this material and/or methacrylate monomer must not use this product.
3. In case of inflammation or other allergic reactions in either patient or operator while using this product, immediately discontinue use and seek medical advice.
4. Use medical (dental) gloves and protective glasses to avoid sensitization to this product. In case of accidental contact with oral soft tissue or skin, immediately blot with alcohol moistened cotton ball, and rinse with plenty of water. Medical (dental) gloves provide some protection against direct contact with this material; however some monomers can penetrate through the gloves very quickly to reach the skin. Therefore, should this material contact even the gloves, immediately remove them and wash hands with plenty of water. In case of contact with eyes, flush immediately with plenty of water and seek medical advice.
5. This product is intended for use by dental professionals only.

DIRECTIONS FOR USE
1. Cleaning of tooth surface
   Thoroughly clean the tooth surface to remove plaque/surface stains.
2. Shade selection
   Select appropriate shade using BEAUTIFIL II Gingiva shade guide.
3. Cavity preparation
   Prepare the cavity following the conventional method. In case of non-carious defects, roughen the tooth surface to enhance mechanical and chemical bond. Use a gingival retraction cord where necessary.
4. Isolation
   Use a rubber dam etc to isolate the restoration site.
5. Pulp protection
   In the case of pulp exposure or deep cavities with close proximity to pulp, cap with calcium hydroxide etc.
6. Adhesive system
   Apply dental adhesive following the manufacturer's instructions for use, such as SHOFU's BeautiBond, FL-BOND II.
7. Restoration
   Dispense adequate amount of BEAUTIFIL II Gingiva from the syringe onto a paper pad. Place the dispensed material into the cavity or tooth surface and contour to desired shape with a suitable instrument. For deeper application, place material in 1.5 mm or less increments.
   ➢ When storing these materials in a refrigerator, allow them to reach room temperature before use.
   ➢ Hold the syringe securely to remove the cap.
   ➢ The paste dispensed onto the paper pad should be shielded from ambient light with light-shielding cover to avoid premature polymerization of the material.
   ➢ Tightly cap the syringe after each use.
8. Light-curing
   Light-cure using a standard dental light-curing unit.
   ➢ In deeper application, light-cure each layer.
   ➢ In cases where the restored area is large, light-cure in segments.
   ➢ Specifications of light-curing units recommended for this material and their standard curing time

Light-curing unit	Halogen	LED
Light-curing time	40 sec.	20 sec.
Wavelength	400-500 nm	440-490 nm
Light intensity	≥ 500 mW/cm²	≥ 1,000 mW/cm²

   ➢ Use a dental light-curing unit with specifications equivalent to those described above. When using the light-curing units with performance scale other than these recommended, follow the instructions of each unit to light-cure BEAUTIFIL II Gingiva properly.
   ➢ Operators must use protective glasses or light shielding plate to avoid direct exposure to the curing light. Operators must also protect patients' eyes from the curing light.
   ➢ Disinfect the light-curing unit with alcohol after each use to avoid cross contamination.
9. Finishing and polishing
   After light-curing, contour, finish and polish the restoration with OneGloss or Super-Snap finishing and polishing system.

NOTE ON USE
1. Do not use eugenol containing materials since they might inhibit polymerization or adhesion of the material.
2. Follow the instructions for use of each dental material, instrument or equipment to be used in conjunction with this product.
3. Do not use this product for any purposes other than specifically outlined in these instructions for use.
4. Use this product within the expiration date indicated on the package and container.
   (Example: YYYY-MM-DD → Year-Month-Date of the expiration date)

STORAGE
Store at room temperature (1-30 °C/34-86 °F). Avoid high temperatures and high humidity. Keep away from direct sunlight and any source of ignition.

CAUTION: US Federal law restricts this device to sale by or on the order of a dental professional.

Location of the symbols glossary:
https://www.shofu.com/en/symbols_glossary/

de VOR GEBRAUCH SORGFÄLTIG DURCHLESEN

Lichthärtendes Zahnfüllungsmaterial

BEAUTIFIL II Gingiva ist ein polymerisierendes radiopaques Füllungsmaterial, das zur Füllung von zervikalen Defekten sowie zum Bedecken von zurückgegangenem Zahnfleisch entwickelt wurde.

FARBEN
G-DP (G-Dunkelrosa), G-LP (G-Hellrosa), G-Br (G-Braun), G-Or (G-Orange), G-V (G-Violett)

ZUSAMMENSETZUNG
Bis-GMA, TEGDMA, S-PRG Füller (Fluoroboroaluminiumsilikatglas), Polymerisationsinitiator, Pigmente u. a.

INDIKATIONEN
- Klasse V Füllungen
  (Zervikaler Karies, Wurzelkaries, keilförmige Defekte)
- Bedecken von freiliegenden oder verfärbten Zahnhälsen
- Wiederherstellung von ästhetischem Aussehen von gingivalen Bereichen

VORSICHTSMASSNAHMEN
1. Das Produkt nicht bei Patienten mit bekannten Allergien gegen dieses Material und/oder Methacrylat-Monomere verwenden.
2. Behandler mit bekannten Allergien gegen dieses Material und/oder Methacrylat-Monomere dürfen das Produkt nicht benutzen.
3. Bei Entzündungen oder anderen allergischen Reaktionen beim Patient oder Behandler, während der Verwendung dieses Produkts, sofort den Gebrauch einstellen und Rat einholen.
4. Zur Vermeidung einer Sensibilisierung gegen das Produkt (zahn-) medizinische Schutzhandschuhe und Schutzbrille tragen. Bei versehentlichem Kontakt mit oralen Weichgeweben oder Haut sofort mit einem mit Alkohol befeuchteten Wattebausch abtupfen und mit reichlich Wasser spülen. (Zahn-)medizinische Handschuhe bieten zwar einen gewissen Schutz vor direktem Kontakt mit diesem Material, doch einige Monomere können sehr schnell durch die Handschuhe auf die Haut dringen. Sollte das Material also auf die Schutzhandschuhe gelangen, diese sofort ausziehen und die Hände mit reichlich Wasser waschen. Bei Kontakt mit den Augen sofort mit reichlich Wasser spülen und ärztlichen Rat einholen.
5. Dieses Produkt ist nur für den zahnärztlichen Gebrauch vorgesehen.

GEBRAUCHSANLEITUNG
1. Reinigung der Zahnoberfläche
   Die Zahnoberfläche gründlich von Plaque/Oberflächenflecken reinigen.
2. Farbauswahl
   Mit dem Farbschlüssel BEAUTIFIL II Gingiva die geeignete Farbe auswählen.
3. Kavitätenpräparation
   Die Kavität wie gewohnt präparieren. Rauen Sie im Fall von nicht-kariösen Defekten die Zahnoberfläche an, um die mechanische und chemische Bindung zu verbessern. Verwenden Sie bei Bedarf ein gingivales Rückzugsband.
4. Isolierung
   Verwenden Sie eine Gummisperre usw., um die Auffüllungsstelle abzutrennen.
5. Pulpaschutz
   Bei freiliegender Pulpa oder tiefen Kavitäten dicht an der Pulpa mit Calciumhydroxid usw. überkappen.
6. Klebesystem
   Dentalkleber gemäß den Gebrauchsanweisungen des Herstellers auftragen, wie z. B. SHOFUs BeautiBond, FL-BOND II.
7. Auffüllung
   Eine ausreichende Menge BEAUTIFIL II Gingiva aus der Spritze auf einen Mischblock geben. Das entnommene Material mit einem geeigneten Instrument in die Kavität oder auf die Zahnoberfläche auftragen und wie gewünscht modellieren. Für tiefere Anwendungen tragen Sie das Material in Schichten von 1,5 mm oder weniger auf.
   ➢ Im Kühlschrank gelagertes Material erst verarbeiten, wenn es sich auf Zimmertemperatur erwärmt hat.
   ➢ Halten Sie die Spritze gut fest, um die Kappe zu entfernen.
   ➢ Das auf den Mischblock verteilte Material sollte mit einer Lichtschutzfolie vor Umgebungslicht geschützt werden, damit es nicht zu einer vorzeitigen Polymerisation des Materials kommt.
   ➢ Nach jedem Gebrauch die Spritze wieder fest verschließen.
8. Polymerisation
   Mit einer dentalen Standard-Polymerisationslampe lichthärten.
   ➢ Polymerisieren Sie bei tieferen Anwendungen jede Schicht.
   ➢ In Fällen, in denen der Füllungsbereich groß ist, polymerisieren Sie in Abschnitten.
   ➢ Spezifikationen für Polymerisationslampen, die für dieses Material empfohlen werden, und deren Standardhärtungszeiten

Polymerisationslampe	Halogen	LED
Polymerisationszeit	40 Sek.	20 Sek.
Wellenlänge	400-500 nm	440-490 nm
Lichtintensität	≥ 500 mW/cm²	≥ 1.000 mW/cm²

   ➢ Eine dentale Polymerisationslampe mit den obigen technischen Merkmalen benutzen. Bei Verwendung von Polymerisationslampen mit anderen Leistungsmerkmalen als den empfohlenen, die Gebrauchsanleitung der jeweiligen Lampe befolgen, damit BEAUTIFIL II Gingiva korrekt polymerisiert wird.
   ➢ Der Behandler muss eine Schutzbrille tragen oder ein Lichtschutzschild verwenden, um ein direktes Aussgesetztsein dem Licht der Polymerisationslampe zu verhindern. Der Behandler muss auch die Augen des Patienten vor dem Licht der Polymerisationslampe schützen.
   ➢ Die Polymerisationslampe nach jedem Gebrauch mit Alkohol desinfizieren, um Kreuzkontaminationen zu vermeiden.
9. Finieren und Polieren
   Nach der Polymerisation die Füllung mit dem Finishing- und Poliersystem OneGloss oder Super-Snap konturieren, finishen und polieren.

HINWEISE ZUM GEBRAUCH
1. Keine eugenolhaltigen Materialien verwenden, da diese die Polymerisation oder Adhäsion des Produkts beeinträchtigen können.
2. Bei allen zusammen mit diesem Produkt verwendeten zahnärztlichen Materialien, Instrumenten oder Ausrüstungen die Gebrauchsanleitung beachten.
3. Das Produkt ausschließlich für die in diesem Beipackzettel genannten Anwendungen verwenden.
4. Das Produkt nur bis zu dem auf Packung und Behälter angegebenen Verfallsdatum verwenden.
   (Beispiel: JJJJ-MM-TT → Jahr-Monat-Tag des Verfallsdatums)

LAGERUNG
Bei Zimmertemperatur lagern (1-30 °C). Hohe Temperaturen und hohe Luftfeuchtigkeit vermeiden. Vor direkter Sonneneinstrahlung schützen und von Zündquellen fernhalten.

fr A LIRE ATTENTIVEMENT AVANT USAGE

Matériau de restauration dentaire photopolymérisable (durci à la lumière)

BEAUTIFIL II Gingiva est un matériau photopolymérisable radio-opaque restaurateur, conçu pour restaurer les défauts cervicaux ainsi que pour protéger la gencive.

TEINTES
G-DP (G-Rose foncé), G-LP (G-Rose clair), G-Br (G-Marron), G-Or (G-Orange), G-V (G-Violet)

COMPOSITION
Bis-GMA, TEGDMA, remplissage S-PRG (verre fluoroboroaluminosilicate), initiateur de polymérisation, pigments et divers

INDICATIONS
- Restaurations Classe V
  (Caries des cervicales, caries des racines, défauts cunéiformes)
- Revêtement des collets dentaires exposés ou décolorés
- Restauration de l'apparence esthétique des zones gingivales

PRECAUTIONS
1. Ne pas utiliser ce produit pour des patients allergiques à ce matériau ou aux monomères acryliques.
2. De même le personnel allergique à ces produits ne devra pas les manipuler.
3. Si, lors de l'utilisation du produit, le patient ou l'opérateur présente une inflammation ou autre réaction allergique, interrompre l'opération et consulter un médecin.
4. Porter des gants et des lunettes de protection afin d'éviter toute sensibilisation. En cas de contact accidentel avec les tissus mous, la peau ou un vêtement, essuyer avec un coton imbibé d'alcool et rincer à l'eau courante. Bien que les gants médicaux protègent du contact direct, certains monomères peuvent les traverser. Si c'est le cas, ôter immédiatement les gants, se laver les mains à l'eau courante. En cas de contact avec les yeux, rincer immédiatement et abondamment avec de l'eau et contacter un médecin.
5. Ce produit est exclusivement réservé à un usage dentaire professionnel.

MODE D'EMPLOI
1. Nettoyage de la surface de la dent
   Nettoyer soigneusement la surface de la dent pour retirer les tâches sur la plaque/la surface.
2. Teinte
   Sélectionner la teinte à l'aide du guide de couleurs BEAUTIFIL II Gingiva.
3. Préparation de la cavité
   Préparer la cavité de façon conventionnelle. En cas de défauts éventuels, gratter la surface de la dent de façon à améliorer les conditions de liaison mécanique et chimique. Utiliser un cordon de rétraction gingival si nécessaire.
4. Isolation
   Utiliser une digue dentaire en caoutchouc etc. pour isoler la zone de traitement.
5. Protection de la pulpe
   En cas d'exposition ou de cavités profondes à proximité immédiate de la pulpe, enduire la pulpe d'hydroxyde de calcium etc.
6. Système adhésif
   Appliquer la colle dentaire conformément aux instructions du fabricant pour l'utilisation, comme le BeautiBond de SHOFU, FL-BOND II.
7. Restauration
   Distribuer une quantité suffisante de BEAUTIFIL II Gingiva depuis la seringue sur une couche de papier. Placer le matériau distribué sur la surface de la cavité ou de la dent et sculpter la forme désirée avec un instrument approprié. Pour plus d'application, placez le matériau par incréments de 1,5 mm ou moins.
   ➢ S'il est stocké au réfrigérateur, laisser le matériau atteindre la température ambiante avant usage.
   ➢ Maintenir fermement la seringue pour retirer le capuchon.
   ➢ La pâte disposée sur le bloc de papier doit être protégée de la lumière ambiante pour éviter un début de polymérisation indésirable.
   ➢ Reboucher fermement la seringue après chaque utilisation.
8. Photopolymérisation
   Photopolymériser avec une lampe à photopolymérisation dentaire standard.
   ➢ Pour les applications en profondeur, photopolymériser couche par couche.
   ➢ Pour les cavités de grande surface, photopolymériser par segments.
   ➢ Caractéristiques des unités photopolymérisables recommandées pour ce matériau et leur temps de durcissement standard

Unité de photopolymérisation	Halogène	LED
Temps d'insolation	40 s	20 s
Longueur d'ondes	400-500 nm	440-490 nm
Intensité lumineuse	≥ 500 mW/cm²	≥ 1 000 mW/cm²

   ➢ Utiliser une lampe de photopolymérisation dentaire aux spécificités identiques à celles indiquées plus haut. Si la lampe de photopolymérisation présente des performances différentes de celles recommandées, suivre son mode d'emploi pour photopolymériser correctement BEAUTIFIL II Gingiva.
   ➢ Utiliser des lunettes de protection et éviter de regarder directement la lumière de la lampe à photopolymériser. Les opérateurs doivent aussi protéger les yeux du patient d'une exposition directe à la lumière de la lampe à polymériser.
   ➢ Désinfecter la lampe à polymériser à l'alcool après chaque utilisation afin d'éviter toute contamination croisée.
9. Finition et polissage
   Après photopolymérisation, sculpter, peaufiner et polir la restauration avec les systèmes de finition et de polissage OneGloss ou Super-Snap.

REMARQUES
1. Ne pas utiliser de produit contenant de l'eugenol car cela nuirait à l'adhérence et à la photopolymérisation du matériau.
2. Suivre les instructions du fabricant pour chaque matériau, instrument ou équipement utilisé durant la mise en œuvre de ce produit.
3. Ne pas utiliser ce produit à d'autres fins que celles mentionnées dans ce présent mode d'emploi.
4. Utiliser ce produit avant la date d'expiration indiquée sur l'étiquette et l'emballage.
   (Exemple: AAAA-MM-JJ → Année-Mois-Jour de la date d'expiration)

STOCKAGE
Conserver à température ambiante (1-30 °C). Eviter toute température ou humidité élevée. Ne pas approcher d'une source lumineuse intense ou d'une flamme.

nl LEES ZORGVULDIG VOOR GEBRUIK

Lichtuithardend Dentaal Restauratief Materiaal

BEAUTIFIL II Gingiva is een lichtuithardend radiopaak restauratiemateriaal, ontworpen om cervicale gebreken te herstellen en teruggetrokken tandvlees te bedekken.

KLEUREN
G-DR (G-Donker Roze), G-LR (G-Licht Roze), G-Br (G-Bruin), G-Or (G-Oranje), G-V (G-Violet)

SAMENSTELLING
Bis-GMA, TEGDMA, S-PRG vulstof op basis van fluoroboro aluminosilicaat glas, Polymerisatie-initiator, Pigmenten en overig

INDICATIES
- Klasse V restauraties
  (Cervicale cariës, wortelcariës, wigvormige defecten)
- Bedekking van blootgestelde of verkleurde tandhalzen
- Restauratie van esthetisch uiterlijk van tandvleesgebieden

VOORZORGSMAATREGELEN
1. Gebruik dit product niet bij patiënten met een bekende allergie voor dit materiaal en/of methacrylaatmonomeer.
2. Gebruikers met een bekende allergie voor dit materiaal en/of methacrylaatmonomeer mogen dit product niet gebruiken.
3. Als een ontsteking of een andere allergische reactie ontstaat bij de patiënt of de aanbrenger tijdens het gebruik van dit product, dient het gebruik onmiddellijk te worden gestopt en moet medisch advies worden ingewonnen.
4. Gebruik medische (dentale) handschoenen en een beschermbril om de ontwikkeling van gevoeligheid voor dit product te voorkomen. Bij accidenteel contact met orale zachte weefsels of met de huid moet onmiddellijk met een met alcohol bevochtigde watje worden gedept en met veel water worden gespoeld. Medische (dentale) handschoenen bieden enige bescherming tegen direct contact met dit materiaal; sommige monomeren kunnen echter zeer snel door de handschoenen penetreren en de huid bereiken. Derhalve moeten, mocht het materiaal in aanraking komen met de handschoenen, deze onmiddellijk worden uitgetrokken en moeten de handen met ruim water worden gewassen. Bij contact met de ogen moeten deze onmiddellijk met veel water worden gespoeld en moet medisch advies worden ingewonnen.
5. Dit product is bedoeld om uitsluitend door tandartsen te worden gebruikt.

GEBRUIKSAANWIJZING
1. Reinigen van het tandoppervlak
   Reinig het tandoppervlak grondig om plak/oppervlakte vlekken te verwijderen.
2. Kleurselectie
   Kies de geschikte kleur aan de hand van de BEAUTIFIL II Gingiva kleurenring.
3. Voorbereiden van de caviteit
   Prepareer de caviteit op conventionele wijze. In het geval van niet-carieuze defecten, maak het oppervlak ruw om de mechanische en chemische binding te verbeteren. Gebruik een tandvleesretractiedraad indien nodig.
4. Isolatie
   Gebruik een rubberen dam enz. om het te restaureren gebied te isoleren.
5. Bescherming van de pulpa
   In het geval dat de pulpa is blootgelegd of er zich een diepe holte vlakbij de pulpa bevindt, overkap de pulpa dan met calciumhydroxide etc.
6. Lijmsysteem
   Breng de tandheelkundige lijm aan volgens de instructies van de fabrikant voor gebruik, zoals SHOFU's BeautiBond, FL-BOND II.
7. Restauratie
   Dispenseer voldoende hoeveelheid BEAUTIFIL II Gingiva uit de spuit op een papieren pad. Plaats het gedispenseerde materiaal in de holte of op het tandoppervlak en contour tot de gewenste vorm met een geschikt instrument. Voor diepere toepassing, plaats materiaal in lagen van 1,5 mm of minder.
   ➢ Laat, wanneer deze materialen in de koelkast worden bewaard, ze alvorens te gebruiken op kamertemperatuur komen.
   ➢ Houd de spuit op een veilige manier vast om de dop te verwijderen.
   ➢ De pasta die op de papieren pad is gedispenseerd moet met een lichtafdekking van omgevingslicht worden afgeschermd om voortijdige polymerisatie van het materiaal te voorkomen.
   ➢ Draai de dop stevig op de spuit na elk gebruik.
8. Uitharden onder licht
   Hard uit onder licht met een standaard dentale lichtuithardingslamp.
   ➢ In diepere applicaties, hard elke laag uit onder licht.
   ➢ In gevallen waar het te restaureren oppervlak groot is, in segmenten uitharden.
   ➢ Specificaties van lichtuithardende eenheden aanbevolen voor dit materiaal en hun standaard uithardingstijd

Lichtuithardend apparaat	Halogeen	LED
Polymerisatietijd	40 sec.	20 sec.
Golflengte	400-500 nm	440-490 nm
Licht intensiteit	≥ 500 mW/cm²	≥ 1.000 mW/cm²

   ➢ Gebruik een dentaal lichtuithardend apparaat waarvan de specificaties overeenkomen met de hierboven genoemde specificaties. Volg bij gebruik van een lichtuithardend apparaat met afwijkende specificaties, de gebruiksaanwijzing van het apparaat om BEAUTIFIL II Gingiva correct uit te harden.
   ➢ De aanbrenger moet een beschermbril of een lichtafdekking gebruiken om directe blootstelling aan het licht van de uitharder te voorkomen. De aanbrenger dient ook de ogen van de patiënt te beschermen tegen directe blootstelling aan het licht van de uithardingslamp.
   ➢ Desinfecteer het lichtuithardende apparaat met alcohol na elk gebruik om kruisbesmetting te voorkomen.
9. Afwerken en polijsten
   Na lichtuitharding en contouren, werk de restauratie af en polijst met OneGloss of Super-Snap afwerking en polijstsysteem.

AANWIJZINGEN BIJ HET GEBRUIK
1. Gebruik geen eugenol bevattende materialen omdat deze de polymerisatie of adhesie van het materiaal nadelig kunnen beïnvloeden.
2. Volg voor elk materiaal, instrument of gereedschap dat in combinatie met dit product wordt gebruikt de betreffende gebruiksaanwijzing.
3. Gebruik dit product niet voor enig ander doel dan specifiek vermeld in deze gebruiksaanwijzing.
4. Gebruik dit product voor de vervaldatum die is aangegeven op de verpakking en de houder.
   (Bijvoorbeeld: JJJJ-MM-DD → Jaar-Maand-Dag van de uiterste gebruiksdatum)

OPSLAG
Te bewaren op kamertemperatuur (1-30 °C). Vermijd hoge temperaturen en grote vochtigheid. Houd verwijderd van direct zonlicht en van enige ontstekingsbron.

es LEER CUIDADOSAMENTE ANTES DE USAR

Material de restauración dental fotopolimerizable

BEAUTIFIL II Gingiva es un material restaurador fotopolimerizable y radiopaco diseñado para restaurar defectos cervicales así como para cubrir encías retraídas.

TONOS
G-DP (G-rosa oscuro), G-LP (G-rosa claro), G-Br (G-marrón), G-Or (G-naranja), G-V (G-violeta)

COMPOSICIÓN
Bis-GMA, TEGDMA, relleno S-PRG (vidrio de fluoroboroaluminosilicato), iniciador de la polimerización, pigmentos y otros

INDICACIONES
- Restauraciones de clase V
  (caries cervicales, caries radicular, defectos en forma de cuña)
- Cobertura de cuellos de dientes expuestos o descoloridos
- Restauración del aspecto estético de las zonas gingivales

PRECAUCIONES
1. No usar este producto en pacientes con alergias conocidas a este material y/o al monómero de metacrilato.
2. Los profesionales con alergias conocidas a este material y/o al monómero de metacrilato no deben usar este producto.
3. En caso de inflamación o cualquier otra reacción alérgica en el paciente o el profesional mientras se está utilizando este producto, parar su uso inmediatamente y buscar ayuda médica.
4. Usar guantes médicos (dentales) y gafas protectoras para evitar la sensibilización a este producto. En caso de contacto accidental con el tejido blando oral o la piel, limpiar inmediatamente con una bolita de algodón humedecida en alcohol y lavar con gran cantidad de agua. Los guantes médicos (dentales) proporcionan algo de protección contra el contacto directo con este material; sin embargo algunos monómeros pueden penetrar a través de los guantes muy rápidamente hasta alcanzar la piel. Por tanto, si el material contactara con los guantes, quitárselos inmediatamente y lavarse las manos con gran cantidad de agua. En caso de contacto con los ojos, lavar inmediatamente con gran cantidad de agua y buscar ayuda médica.
5. Este producto ha sido diseñado para uso exclusivo por profesionales dentales.

INSTRUCCIONES DE USO
1. Limpieza de la superficie del diente
   Limpiar completamente la superficie del diente para eliminar la placa/manchas de la superficie.
2. Selección del tono
   Seleccionar el tono adecuado utilizando la guía de tonos BEAUTIFIL II Gingiva.
3. Preparación de la cavidad
   Preparar la cavidad según el método convencional. En caso de defectos no relacionados con la caries, endurezca la superficie del diente para mejorar la unión mecánica y química. Cuando sea necesario, usar hilo de retracción gingival.
4. Aislamiento
   Usar un dique dental, etc., para aislar la zona a restaurar.
5. Protección de la pulpa
   Si la pulpa está expuesta o si las cavidades son profundas y están cerca de la pulpa, cubra con hidróxido de calcio, etc.
6. Sistema adhesivo
   Aplicar adhesivo dental siguiendo las instrucciones de uso del fabricante, como por ejemplo BeautiBond, FL-BOND II de SHOFU.
7. Restauración
   Dispensar la cantidad adecuada de BEAUTIFIL II Gingiva desde la jeringuilla a un papel de mezcla. Coloque el material dispensado en la cavidad o superficie del diente y contornee la forma deseada con un instrumento adecuado. Para las aplicaciones más profundas, colocar el material en incrementos de 1,5 mm o inferiores.
   ➢ Cuando el material está guardado en la nevera, esperar a que alcance la temperatura ambiente antes de usarlo.
   ➢ Sujetar firmemente la jeringa para retirar el tapón.
   ➢ La pasta dispensada en el papel de mezcla debe protegerse de la luz ambiente con una cubierta de protección contra la luz para evitar la polimerización prematura del material.
   ➢ Apretar el tapón de la jeringuilla después de cada uso.
8. Fotopolimerización
   Fotopolimerizar con una unidad dental de fotopolimerización estándar.
   ➢ Para las aplicaciones más profundas, fotopolimerizar cada capa.
   ➢ Si la zona restaurada es grande, fotopolimerizar en segmentos.
   ➢ Especificaciones de las unidades de fotopolimerización recomendadas con este material y su período de curado estándar

Unidad de fotopolimerización	Halógena	LED
Tiempo de fotopolimerización	40 seg.	20 seg.
Longitud de onda	400-500 nm	440-490 nm
Intensidad de la luz	≥ 500 mW/cm²	≥ 1.000 mW/cm²

   ➢ Usar una unidad dental de fotopolimerización con las mismas especificaciones que aquellas descritas anteriormente. Al usar unidades de fotopolimerización con escalas de rendimiento distintas a las indicadas en estas recomendaciones, seguir las instrucciones de cada unidad para fotopolimerizar correctamente BEAUTIFIL II Gingiva.
   ➢ Los operadores deben usar gafas protectoras o plástico protector para evitar la exposición directa a la luz de fotopolimerización. Los operadores también deben proteger los ojos del paciente de la luz de fotopolimerización.
   ➢ Desinfectar la unidad de fotopolimerización con alcohol después de cada uso para evitar la contaminación cruzada.
9. Acabado y pulido
   Después de la fotopolimerización, contornear, terminar y pulir la restauración con el sistema de acabado y pulido OneGloss o Super-Snap.

NOTA DE USO
1. No usar materiales que contengan eugenol, ya que pueden inhibir la polimerización o la adhesión del material.
2. Seguir las instrucciones de uso de cada material dental, instrumento o equipo que se vaya a usar junto con este producto.
3. No usar este producto para otros propósitos que no sean los especificados en estas instrucciones de uso.
4. Usar este producto dentro de la fecha de caducidad indicada en el envase y el contenedor.
   (Ejemplo: AAAA-MM-DD → Año-Mes-Día de la fecha de caducidad)

ALMACENAJE
Almacenar a temperatura ambiente (1-30 °C). Evitar temperatura y humedad altas. Mantener alejado de la luz directa del sol y de cualquier fuente de ignición.

it LEGGERE ATTENTAMENTE PRIMA DELL'USO

Materiale ricostruttivo dentale fotopolimerizzato

BEAUTIFIL II Gingiva è un materiale ricostruttivo radiopaco fotopolimerizzato, progettato per restaurare difetti cervicali nonché per proteggere la recessione gengivale.

COLORI
G-DP (G-rosa scuro), G-LP (G-rosa chiaro), G-Br (G-marrone), G-Or (G-arancione), G-V (G-viola)

COMPOSIZIONE
Riempitivo Bis-GMA, TEGDMA, S-PRG (vetro silicato di alluminio fluoroborico), iniziatore della polimerizzazione, pigmenti e altri

INDICAZIONI
- Restauri di classe V (carie cervicali, carie radicolari, difetti cuneiformi)
- Rivestimento dei colletti dei denti esposti o scoloriti
- Restauro dell'aspetto estetico delle aree gengivali

MISURE DI SICUREZZA
1. Non utilizzare questo prodotto su pazienti con allergie note a questo materiale e/o al monomero metacrilato.
2. Il prodotto non deve essere utilizzato da operatori con allergie note a questo materiale e/o al monomero metacrilato.
3. Se un paziente o un operatore dovesse presentare infiammazioni o altre reazioni allergiche durante l'uso di questo prodotto, interromperne immediatamente l'uso e consultare un medico.
4. Indossare guanti protettivi medicali e occhiali protettivi per evitare la sensibilizzazione a questo prodotto. In caso di contatto accidentale con i tessuti molli della cavità orale o con la pelle, pulire immediatamente con un batuffolo di cotone imbevuto d'alcol e risciacquare abbondantemente con acqua. I guanti protettivi medicali forniscono una certa protezione dal contatto diretto con il prodotto; tuttavia alcuni monomeri possono penetrare molto velocemente attraverso i guanti e arrivare alla pelle. Pertanto, qualora il prodotto entrasse a contatto anche solo con i guanti, toglierli immediatamente e lavare le mani con abbondante acqua. In caso di contatto con gli occhi, risciacquare immediatamente con abbondante acqua e consultare un medico.
5. Questo prodotto è destinato esclusivamente all'uso odontoiatrico professionale.

ISTRUZIONI PER L'USO
1. Pulizia della superficie dentaria
   Pulire accuratamente la superficie dentaria per rimuovere la placca/le macchie.
2. Scelta del colore
   Scegliere il colore adatto avvalendosi della scala di colori BEAUTIFIL II Gingiva.
3. Preparazione della cavità
   Preparare la cavità seguendo il metodo convenzionale. In caso di difetti non relativi alla carie, irruvidire la superficie del dente per migliorare il legame meccanico e chimico. Utilizzare un filo di retrazione gengivale se necessario.
4. Isolamento
   Utilizzare una diga di gomma, ecc. per isolare l'area da trattare.
5. Protezione della polpa
   In caso di esposizione pulpare o di cavità profonde in diretta prossimità della polpa, eseguire un incappucciamento della stessa con idrossido di calcio, etc.
6. Sistema adesivo
   Applicare l'adesivo dentale seguendo le istruzioni per l'uso del produttore, come ad esempio quelle di SHOFU BeautiBond, FL-BOND II.
7. Restauro
   Erogare una quantità sufficiente di BEAUTIFIL II Gingiva dalla siringa su un blocchetto di carta. Posizionare il materiale erogato sulla superficie della cavità o del dente e modellare per ottenere la forma desiderata con uno strumento adatto. Per applicazioni più profonde, posizionare il materiale in incrementi di 1,5 mm al massimo.
   ➢ Utilizzare il materiale conservato nel frigorifero solo quando ha raggiunto la temperatura ambiente.
   ➢ Reggere saldamente la siringa per rimuovere il cappuccio.
   ➢ La pasta erogata sul blocchetto di carta dovrebbe essere protetta dalla luce circostante con un apposito schermo fotoprotettivo in modo da evitare la polimerizzazione prematura del materiale.
   ➢ Richiudere bene la siringa dopo ogni uso.
8. Fotopolimerizzazione
   Fotopolimerizzare utilizzando un'unità dentale fotopolimerizzante standard.
   ➢ In applicazioni più profonde, fotopolimerizzare ciascuno strato.
   ➢ Nei casi in cui l'area restaurata è di grandi dimensioni, eseguire la fotopolimerizzazione in segmenti.
   ➢ Specifiche delle unità di fotopolimerizzazione consigliate per questo materiale e il loro tempo di indurimento standard

Unità di fotopolimerizzazione	Alogena	LED
Tempo di fotopolimerizzazione	40 sec.	20 sec.
Lunghezza d'onda	400-500 nm	440-490 nm
Intensità luminosa	≥ 500 mW/cm²	≥ 1.000 mW/cm²

   ➢ Usare un'unità di fotopolimerizzazione dentale con le caratteristiche tecniche sopra descritte. Quando si utilizza l'unità di fotopolimerizzazione con prestazioni diverse da quelle presenti in queste raccomandazioni, seguire le istruzioni di ciascuna unità per fotopolimerizzare BEAUTIFIL II Gingiva correttamente.
   ➢ Gli operatori devono indossare occhiali protettivi o usare uno schermo fotoprotettivo per evitare di guardare direttamente il fotopolimerizzatore. Gli operatori sono inoltre tenuti a proteggere gli occhi dei pazienti dal fotopolimerizzatore.
   ➢ Per evitare contaminazione crociata, disinfettare l'unità di fotopolimerizzazione con alcol dopo ogni uso.
9. Rifinitura e lucidatura
   Dopo la fotopolimerizzazione, eseguire la definizione del contorno, la rifinitura e la lucidatura del restauro con sistema di rifinitura e lucidatura OneGloss o Super-Snap.

NOTE SULL'USO
1. Non utilizzare materiali contenenti eugenolo, poiché potrebbero inibire la polimerizzazione o l'adesione del materiale.
2. Seguire le istruzioni per l'uso di ogni materiale, strumento o apparecchiatura dentale da utilizzare in combinazione con questo prodotto.
3. Non utilizzare questo prodotto per scopi diversi da quelli specificamente indicati in queste istruzioni per l'uso.
4. Utilizzare il prodotto entro la data di scadenza indicata sulla confezione e sul contenitore.
   (Esempio: AAAA-MM-GG → Anno-Mese-Giorno della data di scadenza)

CONSERVAZIONE
Conservare a temperatura ambiente (1-30 °C). Evitare temperature e umidità elevate. Tenere lontano dalla luce solare diretta e da qualsiasi fonte di accensione.

ru ВНИМАТЕЛЬНО ПРОЧЕСТЬ ПЕРЕД ПРИМЕНЕНИЕМ

Светополимеризационный стоматологический реставрационный материал

BEAUTIFIL II Gingiva является светополимеризующим рентгеноконтрастным реставрационным материалом, разработанным для восстановления дефектов шейки, а также для закрытия стершейся десны.

ОТТЕНКИ
G-DP (G-Темно-розовый), G-LP (G-светло-розовый), G-Br (G-коричневый), G-Or (G-оранжевый), G-V (G-фиолетовый)

СОСТАВ
Bis-GMA/бисфенол A-глицидил-метакрилат, TEGDMA/триэтиленгликольдиметакрилат, наполнитель S-PRG (фторбороалюминийсиликатное стекло), инициатор полимеризации, пигменты и др.

ПОКАЗАНИЯ
- Реставрации класса V
  (кариес шейки, кариес корня, клиновидные дефекты)
- Покрытие обнаженных или обесцвеченных шеек зубов
- Реставрация эстетического вида внешних областей десен

МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ
1. Не следует применять данный продукт для пациентов, у которых ранее наблюдались аллергические реакции на этот материал и/или метакрилатные мономеры.
2. Персонал, у которого ранее наблюдались аллергические реакции на этот материал и/или метакрилатные мономеры, не должен использовать этот продукт.
3. В случае возникновения у персонала или пациента воспалительных или других аллергических реакций при использовании данного продукта следует немедленно прекратить применение данного продукта и обратиться за консультацией к врачу.
4. Для предотвращения сенсибилизации на продукт следует использовать защитные медицинские (стоматологические) перчатки и очки. При случайном контакте с мягкими тканями полости рта или с кожей следует немедленно промокнуть ватным тампоном, пропитанным спиртом, и прополоскать большим количеством воды. Медицинские (стоматологические) перчатки обеспечивают определенную защиту от прямого контакта с этим материалом, однако некоторые мономеры могут очень быстро проникать через перчатки на кожу. Это значит, что даже в случае попадания материала на защитные перчатки их следует немедленно снять и вымыть руки большим количеством воды. При контакте с глазами немедленно промойте их большим количеством воды и обратитесь за консультацией к врачу.
5. Этот продукт предназначен только для применения специалистами в стоматологии.

ИНСТРУКЦИЯ ПО ПРИМЕНЕНИЮ
1. Очистка поверхности зуба
   Тщательно очистите поверхность зуба от отложений/поверхностных пятен.
2. Выбор оттенка
   С помощью шкалы оттенков BEAUTIF

pl

NALEŻY DOKŁADNIE PRZECZYTAĆ PRZED UŻYCIEM

Światłoutwardzalny dentystyczny materiał wypełieniowy

BEAUTIFIL II Gingiva jest światłoutwardzalnym, radionieprzeziernym materiałem wypełnieniowym, przeznaczonym do naprawy szyjki oraz zasłaniania cofniętych dziąseł.

ODCIENIE

G-DP (G-ciemnoróżowy), G-LP (G-jasnoróżowy), G-Br (G-brązowy), G-Or (G-pomarańczowy), G-V (G-fioletowy)

SKŁAD

Bis-GMA, TEGDMA wypełniacz S-PRG (szkło fluoro-boro-glinowo-krzemowe), inicjator polimeryzacji, pigmenty i inne

WSKAZANIA

- Wypełnienia klasy V
  (Próchnica szyjki zębowej, próchnica korzenia, ubytki w kształcie klina)
- Zaslanianie odsłoniętych lub przebarwionych szyjek zębowych
- Przywracanie estetycznego wyglądu obszaru dziąseł

ŚRODKI OSTROŻNOŚCI

1. Nie należy używać tego produktu u pacjentów ze zdiagnozowaną alergią na ten materiał i/lub monomer metakrylu.
2. Niniejszego produktu nie powinni stosować operatorzy z rozpoznaną alergią na ten materiał i/lub monomer metakrylu.
3. W przypadku wystąpienia u pacjenta lub operatora stanu zapalnego lub innego rodzaju reakcji alergicznej podczas używania produktu, należy niezwłocznie zaprzestać stosowania i zasięgnąć porady lekarza.
4. Aby uniknąć uczulenia na produkt, należy używać rękawiczek medycznych (dentystycznych) i okularów ochronnych. W sytuacji przypadkowego kontaktu z miękkimi tkankami jamy ustnej lub skórą należy natychmiast przetrzeć skórę kłębkiem waty zwilżonej alkoholem i spłukać dużą ilością wody. Rękawiczki medyczne (dentystyczne) zapewniają pewną ochronę przeciwko bezpośredniemu kontaktowi z materiałem, jednakże niektóre monomery mogą szybko penetrować przez rękawiczki i dosięgnąć skóry. Jeśli materiał wszedł w kontakt z rękawiczkami, należy natychmiast je zdjąć, a ręce umyć dużą ilością wody. W sytuacji styczności z oczami należy natychmiast przemyć je dużą ilością wody i zasięgnąć porady lekarza.
5. Niniejszy produkt jest przeznaczony wyłącznie do użytku przez lekarzy dentystów.

INSTRUKCJA STOSOWANIA

1. Oczyszczenie powierzchni zęba
   Należy dokładnie oczyścić powierzchnię zęba z płytki nazębnej/zanieczyszczeń powierzchni.
2. Wybór odcienia
   Wybierz odpowiedni odcień przy użyciu kolornika BEAUTIFIL II Gingiva.
3. Opracowanie ubytku
   Należy opracować ubytek w konwencjonalny sposób. W przypadku ubytków niespowodowanych próchnicą, należy zetrzeć powierzchnię zęba, aby wzmocnić wiązanie mechaniczne i chemiczne. W razie potrzeby należy użyć nici retrakcyjnej.
4. Odizolowanie zęba
   Należy użyć ślinochronu itp., aby zabezpieczyć miejsca wypełnienia.
5. Zabezpieczenie miazgi
   W przypadku odkrycia miazgi lub głębokich ubytków w niewielkiej odległości od miazgi, należy pokryć miazgę za pomocą wodorotlenku wapnia itd.
6. System adhezyjny
   Nanieść dentystyczny materiał adhezyjny zgodnie z instrukcją użytkowania producenta, np. SHOFU BeautiBond, FL-BOND II.
7. Wypełnienie
   Odmierzyć ze strzykawki odpowiednią ilość BEAUTIFIL II Gingiva na papierek. Nałożyć odmierzoną ilość materiału do ubytku lub na powierzchnię zęba i stworzyć pożądany kształt za pomocą odpowiedniego narzędzia. Aby nałożyć głębiej, należy umieszczać materiał w 1,5 mm lub mniejszych odstępach.
   - ➢ Jeśli produkt jest przechowywany w lodówce, należy pozwolić, aby produkt osiągnął temperaturę pokojową przed użyciem.
   - ➢ Przytrzymać pewnie strzykawkę, aby zdjąć nakrętkę.
   - ➢ Materiał odmierzony na papierku powinien być zasłonięty przed działaniem naturalnego światła pokrywką, aby uniknąć przedwczesnego spolimeryzowania materiału.
   - ➢ Należy szczelnie zamknąć strzykawkę nakrętką po każdym użyciu.
8. Utwardzanie światłem
   Należy utwardzać światłem przy użyciu standardowej dentystycznej lampy polimeryzacyjnej.
   - ➢ W wypełnieniach głębszych ubytków, należy utwardzać światłem każdą warstwę.
   - ➢ W przypadku dużej powierzchni ubytku, należy utwardzać w odcinkach.
   - ➢ Dane techniczne lamp polimeryzacyjnych zalecanych do stosowania w połączeniu z tym materiałem i ich standardowy czas utwardzania

Lampa polimeryzacyjna	Halogen	LED
Czas utwardzania światłem	40 s	20 s
Długość fali	400-500 nm	440-490 nm
Natężenie światła	≥ 500 mW/cm²	≥ 1.000 mW/cm²

   - ➢ Należy stosować dentystyczne lampy polimeryzacyjne, których dane techniczne są zgodne z powyższą specyfikacją. Jeśli stosuje się inny rodzaj lampy, o parametrach technicznych innych od zalecanych, należy stosować się do instrukcji stosowania określonej lampy, aby zapewnić poprawną polimeryzację BEAUTIFIL II Gingiva.
   - ➢ Operatorzy muszą stosować okulary ochronne lub osłonę, aby unikać bezpośredniego narażenia na światło polimeryzacyjne. Operatorzy muszą również chronić oczy pacjentów przed narażeniem na światło polimeryzacyjne.
   - ➢ Należy zdezynfekować lampę polimeryzacyjną alkoholem po każdym użyciu w celu uniknięcia zakażeń krzyżowych.
9. Wykończenie i polerowanie
   Po polimeryzacji wypełnienie należy opracować, wykończyć i wypolerować z użyciem systemu do wykańczania i polerowania OneGloss lub Super-Snap.

UWAGI DOTYCZĄCE UŻYTKOWANIA

1. Nie stosować materiałów zawierających eugenol, ponieważ może hamować polimeryzację i adhezję materiału.
2. Należy przestrzegać instrukcji każdego materiału, narzędzi i wyposażenia używanych w połączeniu z tym produktem.
3. Nie należy używać tego produktu do celów innych niż podane we wskazaniach zawartych w niniejszej instrukcji obsługi.
4. Stosować produkt zgodnie z datą ważności podaną na opakowaniu i pojemniku.
   (Przykład ⧖ RRRR-MM-DD → Rok-Miesiąc-Dzień terminu ważności)

PRZECHOWYWANIE

Należy przechowywać w temperaturze pokojowej (1-30 °C). Unikać dużej wilgotności i wysokiej temperatury. Trzymać z dala od bezpośredniego naslonecznienia i źródeł zaplonu.

---

ro

A SE CITI CU ATENȚIE ÎNAINTE DE UTILIZARE

Material Fotopolimerizabil Dentar de Restaurare

BEAUTIFIL II Gingiva este un material de restaurare radioopac fotopolimerizabil, proiectat pentru a restaura defectele cervicale și pentru a proteja gingia retrasă.

NUANȚE

G-DP (G-Roz Închis), G-LP (G-Roz Deschis), G-Br (G-Maro), G-Or (G-Portocaliu), G-V (G-Violet)

COMPOZIȚIE

Material de restaurare Bis-GMA, TEGDMA, S-PRG (pe bază de sticlă de fluoroboroaluminosilicat), Promotor de polimerizare, Pigmenți și altele

INDICAȚII

- ➢ Restaurări clasă V
  (Carii cervicale, carii ale rădăcinilor, defecte în formă de pană)
- ➢ Acoperirea gâturilor de dinți expuse sau decolorate
- ➢ Restaurarea aspectului estetic al zonelor gingivale

PRECAUȚII

1. Nu utilizați acest produs la pacienții cu alergii cunoscute la acest material și/sau monomer de metacrilat.
2. Produsul nu trebuie utilizat de către personalul cabinetului stomatologic cu alergii cunoscute la acest material și/sau monomer de metacrilat.
3. În cazul inflamației sau apariției oricăror reacții alergice la pacient sau la personalul cabinetului stomatologic în timpul folosirii acestui produs, se va opri imediat utilizarea și se va consulta medicul.
4. Pentru a evita sensibilizarea la acest produs, utilizați mănuși medicale (stomatologice) și ochelari de protecție. În cazul contactului accidental cu țesuturi moi orale sau cu pielea, ștergeți imediat cu tampoane de bumbac înmibate în alcool și clătiți cu apă din abundență. Mănușile medicale (stomatologice) oferă un grad de protecție contra contactului direct cu acest material; cu toate acestea, unii monomeri pot pătrunde foarte rapid prin mănuși, ajungând la piele. Prin urmare, dacă acest material intră în contact chiar și numai cu mănușile, schimbați-le imediat și spălați mâinile cu apă din abundență. În cazul contactului cu ochii, spălați imediat ochii cu apă din abundență și consultați un medic.
5. Acest produs este destinat exclusiv utilizării de către specialiștii în medicină și tehnică dentară.

INSTRUCȚIUNI DE UTILIZARE

1. Curățarea suprafeței dintelui
   Curățați complet suprafața dintelui pentru a îndepărta placa/petele de suprafață.
2. Selecția nuanței
   Selectați nuanța adecvată utilizând ghidul de nuanțe BEAUTIFIL II Gingiva.
3. Pregătirea cavității
   Pregătiți cavitatea pe baza metodei convenționale. În cazul defecțiunilor non-carii, înlăturați suprafața dintelui pentru a îmbunătăți legătura mecanică și chimică. Utilizați un cablu de retragere gingivală dacă este necesar.
4. Izolația
   Utilizați un baraj de cauciuc etc pentru a izola zona de restaurare.
5. Protecția pulpei
   În cazul expunerii pulpei sau a cavității adânci din apropierea pulpei, acoperiți pulpa cu hidroxid de calciu etc.
6. Sistem adeziv
   Aplicați adeziv dentar urmând instrucțiunile pentru utilizare ale producătorului, cum ar fi SHOFU BeautiBond, FL-BOND II.
7. Restaurare
   Distribuiți o cantitate adecvată de BEAUTIFIL II Gingiva din seringă pe un suport de hârtie. Puneți materialul distribuit în cavitatea sau la suprafața dintelui și conturați cu un instrument adecvat pentru a obține forma dorită. Pentru aplicare mai adâncă, puneți materialul treptat cu 1,5 mm sau mai mai puțin.
   - ➢ În cazul depozitării acestor materiale la frigider, lăsați-le să atingă temperatura camerei înainte de utilizare.
   - ➢ Țineți cu atenție seringa pentru a îndepărta capacul.
   - ➢ Pasta distribuită pe suportul de hârtie trebuie să fie protejată de lumina ambientală prin acoperirea cu hârtie ecranat pentru lumină pentru a evita polimerizarea prematură a materialului.
   - ➢ Strângeți etanș capacul seringii după fiecare utilizare.
8. Fotopolimerizarea
   Fotopolimerizați folosind o unitate de fotopolimerizare stomatologică standard.
   - ➢ În cazul aplicărilor mai adânci, fotopolimerizați fiecare strat.
   - ➢ În cazurile unde zona restaurată este mare, fotopolimerizați pe segmente.
   - ➢ Specificații pentru lămpi de fotopolimerizare recomandate pentru acest material și timpul lor standard de fotopolimerizare

Unitate de fotopolimerizare	Halogen	LED
Durata fotopolimerizării	40 sec	20 sec
Lungime de undă	400-500 nm	440-490 nm
Intensitatea luminii	≥ 500 mW/cm²	≥ 1.000 mW/cm²

   - ➢ Utilizați o lampă de fotopolimerizare dentară cu specificații echivalente celor descrise mai sus. Când utilizați lămpi de fotopolimerizare cu performanțe diferite de cele recomandate aici, urmați instrucțiunile aferente fiecărei lămpi pentru fotopolimerizarea adecvată a materialului BEAUTIFIL II Gingiva.
   - ➢ Personalul cabinetului stomatologic trebuie să poarte ochelari de protecție sau un scut de ecranare lumină pentru a evita expunerea directă la lumina de fotopolimerizare. Personalul cabinetului stomatologic trebuie de asemenea să protejeze ochii pacienților înpotriva expunerii directe la lumina de fotopolimerizare.
   - ➢ Dezinfectați lampa de fotopolimerizare cu alcool după fiecare utilizare pentru a evita contaminarea încrucișată între pacienți.
9. Finisare și lustruire
   După polimerizare, conturați, finisați și lustruiți lucrarea de restaurare cu sistemele de finisare și lustruire OneGloss sau Super-Snap.

OBSERVAȚII PRIVIND UTILIZAREA

1. Nu utilizați materiale ce conțin eugenol deoarece acestea pot inhiba polimerizarea sau adeziunea materialului.
2. Urmați instrucțiunile de utilizare ale fiecărui material, instrument sau echipament stomatologic care se utilizează în combinație cu acest produs.
3. Evitați utilizarea produsului în oricare alte scopuri decât cele specificate în cadrul acestor instrucțiuni de utilizare.
4. Utilizați produsul înainte de data expirării indicată pe ambalaj și recipient.
   (Exemplu ⧖ AAAA-LL-ZZ → Anul-Luna-Ziua a termenului de valabilitate)

DEPOZITAREA

Depozitați la temperatura camerei (1-30 °C). Evitați temperaturile înalte și umiditatea ridicată. Nu expuneți la lumina solară directă și la nicio sursă de aprindere.

---

sv

LÄS NOGA FÖRE ANVÄNDNING

Ljuspolymeriserande dentalt kompositmaterial

BEAUTIFIL II Gingiva är ett ljuspolymeriserande kompositmaterial, framtaget för att återställa tandhalsdefekter samt för att skydda mot tillbakadraget tandkött.

FÄRGER

G-DP (G-Mörkrosa), G-LP (G-Rosa), G-Br (G-Brun), G-Or (G-Orange), G-V (G-Violett)

SAMMANSÄTTNING

Bis-GMA, TEGDMA, S-PRG filler (fluoroboroaluminiumsilikat glas), polymeriseringsaktivator, pigment och andra

INDIKATIONER

- ➢ Klass V-restaurationer
  (tandhalskaries, rotkaries, kilformade defekter)
- ➢ Täckning av exponerade eller missfärgade tandhalsar
- ➢ Restauration av estetiskt utseende av tandköttsområden

FÖRSIKTIGHETSÅTGÄRDER

1. Denna produkt får inte användas på patienter med kända allergier mot detta material och/eller metakrylatmonomer.
2. Operatörer med kända allergier mot detta material och/eller metakrylatmonomer ska inte använda denna produkt.
3. Om någon inflammation eller annan allergisk reaktion uppstår på antingen patienten eller operatören vid användning av denna produkt ska du omedelbart sluta använda den och kontakta sjukvården.
4. Använd medicinska (dental-) handskar och skyddsglasögon för att undvika överkänslighet mot denna produkt. I händelse av kontakt med oral mjukvävnad eller hud, läska omedelbart med en bomullstuss fuktad med alkohol, och skölj med rikligt med vatten. Medicinska (dental-) handskar ger ett visst skydd mot direkt kontakt med detta material. Vissa monomer kan dock penetrera mycket snabbt genom handskarna och nå huden. Skulle detta material ens komma i kontakt med handskarna så ska de omedelbart tas av och händerna ska sköljas med rikligt med vatten. I händelse av kontakt med ögonen, skölj omedelbart med rikligt med vatten och uppsök medicinsk expertis.
5. Denna produkt är enbart avsedd för bruk av auktoriserad tandvårdspersonal.

BRUKSANVISNING

1. Rengöring av tandytan
   Rengör tandytan noggrant för avlägsnande av plack/ytfläckar.
2. Val av färg
   Välj lämplig nyans med hjälp av färgskalan BEAUTIFIL II Gingiva.
3. Preparationer för kavitet
   Preparera kaviteten på konventionellt sätt. Om det inte finns några defekter p.g.a. karies kan tandytan ruggas upp för att förstärka den mekaniska och kemiska bindningen. Använd en tråd för tillbakadragande av tandköttet där det behövs.
4. Isolering
   Använd en kofferdam eller liknande för att isolera restaurationsområdet.
5. Skydd av pulpa
   Vid pulpaexponering eller vid djupa kaviteter nära pulpan ska pulpan täckas med kalciumhydroxid etc.
6. Adhesivt system
   Applicera dentalt adhesiv enligt tillverkarens instruktioner för användning, såsom SHOFU:s BeautiBond och FL-BOND II.
7. Restauration
   Dosera lämplig mängd BEAUTIFIL II Gingiva från sprutan på ett pappersblock. Applicera den doserade mängden material i kaviteten eller på tandytan och konturera till önskad form med ett lämpligt instrument. För djupare appliceringar, placera materialet i 1,5 mm små eller mindre steg.
   - ➢ Vid förvaring av dessa material i kylskåp ska de rumstemperaras före användning.
   - ➢ Håll sprutan ordentligt för att ta bort locket.
   - ➢ Kompositmaterial som är upplagt på ett pappersblock ska skyddas från omgivande ljus med ett ljusskyddslock för att förhindra en för tidig polymerisering av materialet.
   - ➢ Förslut hättan på sprutan noggrant efter varje användning.
8. Ljuspolymerisering
   Ljuspolymerisera med en standardljuspolymeriseringslampa för dentalt bruk.
   - ➢ Ljuspolymerisera varje skikt vid djupare applicering.
   - ➢ Ljuspolymerisera i segment i fall där det återställda området är stort.
   - ➢ Specifikationerna för ljuspolymeriseringsenheter som rekommenderas för detta material och deras standard torkningstid

Ljuspolymeriseringsenhet	Halogen	LED
Ljuspolymeriseringstid	40 sek.	20 sek.
Våglängd	400-500 nm	440-490 nm
Ljusintensitet	≥ 500 mW/cm²	≥ 1 000 mW/cm²

   - ➢ Använd en ljuspolymeringslampa för dentalt bruk med specifikationer som överensstämmer med de ovan beskrivna. Vid användning av ljuspolymeriseringslampor med en prestandaskala som avviker från dessa rekommendationer, ska instruktionerna för bruk för BEAUTIFIL II Gingiva för varje enhet följas noggrant.
   - ➢ Operatören måste använda skyddsglasögon eller ljusspatel för att undvika att direkt exponeras för ljuspolymeriseringsljuset. Tandvårdspersonalen måste också skydda patientens ögon från ljuset från polymeriseringslampan.
   - ➢ Desinficera ljuspolymeriseringsenheten med alkohol efter varje användning för att undvika korskontaminering.
9. Finishering och polering
   Efter ljuspolymerisering, konturera, finishera och polera materialet med OneGloss eller Super-Snap finisherings- och poleringssystem.

ATT NOTERA VID ANVÄNDNING

1. Använd inte material som innehåller eugenol då de kan inhibera polymeriseringen eller bindningen av dessa material.
2. Följ bruksanvisningen för varje dentalt material, instrument eller utrustning som ska användas i samband med denna produkt.
3. Denna produkt får inte användas för något annat ändamål än vad som specificeras i denna bruksanvisning.
4. Använd denna produkt inom det utgångsdatum som specificeras på förpackningen och behållaren.
   (T.ex. ⧖ ÅÅÅÅ-MM-DD → år-månad-dag för utgångsdatumet)

FÖRVARING

Förvaras i rumstemperatur (1-30 °C). Undvik höga temperaturer och hög luftfuktighet. Skyddas från direkt solljus och all form av gnistbildning.

---

el

ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΠΡΟΣΕΚΤΙΚΑ ΠΡΙΝ ΑΠΟ ΤΗ ΧΡΗΣΗ

Φωτοπολυμεριζόμενο Οδοντικό Υλικό Αποκατάστασης

Το BEAUTIFIL II Gingiva είναι ένα φωτοπολυμεριζόμενο ακτινοσκιερό υλικό αποκατάστασης, σχεδιασμένο για την αποκατάσταση αυχενικών ελαττωμάτων, καθώς και για την προστασία της υποχώρησης των ούλων (έκθεση ρίζας).

ΑΠΟΧΡΩΣΕΙΣ

G-DP (G-Σκούρο Ροζ), G-LP (G-Ανοικτό Ροζ), G-Br (G-Καφέ), G-H (G-Πορτοκαλί), GV (G-Βιολετί)

ΣΥΝΘΕΣΗ

Bis-GMA, TEGDMA, S-PRG ενισχυτικό συμπλήρωμα (με βάση την φθορίο-βορίο-αργιλοπυριτική ύαλο), Ενεργοποιητής πολυμερισμού, Χρωστικές ουσίες και άλλα

ΕΝΔΕΙΞΕΙΣ

- ➢ Αποκαταστάσεις κλάσης V (Αυχενική τερηδόνα, τερηδόνα ρίζας, σφηνοειδή ελαττώματα)
- ➢ Κάλυψη των εκτιθέμενων ή αποχρωματισμένα λαιμών των δοντιών
- ➢ Αποκατάσταση της αισθητικής εμφάνισης των περιοχών των ούλων

ΠΡΟΦΥΛΑΞΕΙΣ

1. Μη χρησιμοποιείτε αυτό το προϊόν σε ασθενείς με γνωστή αλλεργία στο υλικό αυτό και/ή σε μεθακρυλικό μονομερές.
2. Οι χειριστές που γνωρίζουν πως έχουν αλλεργία στο υλικό αυτό και/ή στο μεθακρυλικό μονομερές να μη χρησιμοποιούν το προϊόν αυτό.
3. Εάν εμφανιστεί φλεγμονή ή άλλη αλλεργική αντίδραση είτε στον ασθενή είτε στον χειριστή κατά τη χρήση του προϊόντος αυτού, θα πρέπει αμέσως να διακοπεί η χρήση του προϊόντος και να ζητηθεί ιατρική συμβουλή.
4. Χρησιμοποιήστε ιατρικά (οδοντιατρικά) γάντια και προστατευτικά γυαλιά για να αποφύγετε την ευαισθητοποίηση σε αυτό το προϊόν. Εάν κατά λάθος έρθει το προϊόν σε επαφή με τον μαλακό ιστό του στόματος ή του δέρματος, σκουπίστε αμέσως με βαμβάκι εμποτισμένο σε οινόπνευμα και ξεπλύνετε με άφθονο νερό. Τα ιατρικά (οδοντιατρικά) γάντια παρέχουν κάποια προστασία ενάντια στην επαγγελματίας επαφή με αυτό το υλικό. Εντούτοις, μερικά μονομερή μπορούν να διαπεράσουν τα γάντια και ταλύ γρήγορα να φθάσουν στο δέρμα. Επομένως, εάν αυτό το υλικό έρθει σε επαφή ακόμη και με τα γάντια, πρέπει να τα αφαιρέσετε αμέσως και να πλύνετε τα χέρια σας με άφθονο νερό. Σε περίπτωση επαφής με τα μάτια, ρίξτε άφθονο νερό και αναζητήστε ιατρική συμβουλή.
5. Αυτό το προϊόν προορίζεται για χρήση από επαγγελματίες της οδοντιατρικής μόνο.

ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ

1. Καθαρισμός της επιφάνειας των δοντιών
   Καθαρίστε λεπτομερώς την επιφάνεια των δοντιών για να αφαιρέσετε την πλάκα.
2. Επιλογή απόχρωσης
   Επιλέξτε την κατάλληλη απόχρωση με τη βοήθεια ενός χρωματολογίου της BEAUTIFIL II Gingiva.
3. Προετοιμασία κοιλότητας
   Προετοιμάστε την κοιλότητα ακολουθώντας τη συμβατική μέθοδο. Σε περίπτωση ελαττωμάτων χωρίς τερηδόνα, τραχύνετε την επιφάνεια του δοντιού για ενίσχυση της μηχανικής και χημικής σύνδεσης. Χρησιμοποιήστε ένα σύρμα απώθησης των ούλων όπου είναι απαραίτητο.
4. Απομόνωση
   Χρησιμοποιήστε ένα ελαστικό απομονωτήρα κλπ για να απομονώσετε την περιοχή θεραπείας.
5. Προστασία πολφού
   Στην περίπτωση έκθεσης του πολφού ή βαθιάς κοιλότητας με μικρή απόσταση από τον πολφό, καλύψτε τον πολφό με υδροξείδιο ασβεστίου κλπ.
6. Σύστημα συγκόλλησης
   Εφαρμόστε οδοντιατρική κόλλα σύμφωνα με τις οδηγίες του κατασκευαστή για τη χρήση, όπως της εταιρίας SHOFU του BeautiBond, FL-BOND II.
7. Αποκατάσταση
   Βάλτε αρκετή ποσότητα BEAUTIFIL II Gingiva από τη σύριγγα πάνω σε ένα χάρτινο μπλοκ. Τοποθετήστε το υλικό στην κοιλότητα ή την επιφάνεια του δοντιού και κάντε περίγραμμα στο επιθυμητό σχήμα με ένα κατάλληλο εργαλείο. Για πιο βαθιά εφαρμογή, τοποθετήστε υλικό σε προσαυξήσεις του 1,5 mm ή λιγότερο.
   - ➢ Όταν αποθηκεύετε αυτά τα υλικά σε ψυγείο, αφήστε τα να φθάσουν σε θερμοκρασία δωματίου πριν από τη χρήση.
   - ➢ Κρατήστε τη σύριγγα με ασφάλεια για να αφαιρέσετε το καπάκι.
   - ➢ Η πάστα που εξάγεται στο χάρτινο μπλοκ πρέπει να προστατεύεται από το φως του περιβάλλοντος με προστατευτικό κάλυμμα ώστε να αποφεύχθεί ο πρόωρος πολυμερισμός του υλικού.
   - ➢ Κλείστε σφιχτά το καπάκι της σύριγγας μετά από κάθε χρήση.
8. Φωτοπολυμερισμός
   Φωτοπολυμερίστε χρησιμοποιώντας μια πρότυπη οδοντιατρική συσκευή φωτοπολυμερισμού.
   - ➢ Σε πιο βαθιά εφαρμογή, φωτοπολυμερίστε κάθε στρώση.
   - ➢ Σε περιπτώσεις όπου η αποκατεστημένη περιοχή είναι μεγάλη, φωτοπολυμερίστε ανά τμήματα.
   - ➢ Οι προδιαγραφές των μονάδων φωτοπολυμερισμού συνιστάται για αυτό το υλικό και ο τυπικός τους χρόνος

Μονάδα φωτοπολυμερισμού	Αλογόνου	LED
Χρόνος φωτοπολυμερισμού	40 δευτ.	20 δευτ.
Μήκος κύματος	400-500 nm	440-490 nm
Ένταση του φωτός	≥ 500 mW/cm²	≥ 1.000 mW/cm²

   - ➢ Χρησιμοποιήστε μια οδοντική μονάδα φωτοπολυμερισμού η οποία έχει προδιαγραφές αντίστοιχες με αυτές που περιγράφονται παραπάνω. Όταν χρησιμοποιείτε μονάδες φωτοπολυμερισμού οι οποίες έχουν κλίμακα απόδοσης διαφορετική από αυτές στις συστάσεις, ακολουθήστε τις οδηγίες κάθε μονάδας για τον σωστό φωτοπολυμερισμό του BEAUTIFIL II Gingiva.
   - ➢ Οι χειριστές πρέπει να χρησιμοποιήσουν προστατευτικά γυαλιά ή την πλακέτα προστασίας για να αποφύγουν να κοιτάξουν την άμεση έκθεση στο φως του φωτοπολυμερισμού. Οι χειριστές πρέπει να προστατεύσουν επίσης τα μάτια των ασθενών από απευθείας έκθεση στο φως του φωτοπολυμερισμού.
   - ➢ Απολυμάνετε τη μονάδα φωτοπολυμερισμού με αλκοόλη μετά από κάθε χρήση για την αποφυγή επιμόλυνσης.
9. Ολοκλήρωση και γυάλισμα
   Μετά από τον φωτοπολυμερισμό, κάντε περίγραμμα, φινίρισμα και γυάλισμα της αποκατάστασης με σύστημα φινιρίσματος και στίλβωσης OneGloss ή Super-Snap.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ ΓΙΑ ΤΗ ΧΡΗΣΗ

1. Μη χρησιμοποιήστε υλικά που περιέχουν ευγενόλη δεδομένου ότι μπορεί να εμποδίσουν τον πολυμερισμό ή την προσκόλληση του υλικού.
2. Ακολουθήστε τις οδηγίες για τη χρήση κάθε οδοντικού υλικού, οργάνου ή εξοπλισμού που χρησιμοποιείται από κοινού με αυτό το προϊόν.
3. Μη χρησιμοποιήστε αυτό το προϊόν για οποιουσδήποτε άλλους λόγους εκτός από αυτούς που συγκεκριμένα περιγράφονται στις παρούσες οδηγίες για τη χρήση.
4. Χρησιμοποιήστε αυτό το προϊόν εντός της ημερομηνίας λήξης που υποδεικνύεται στη συσκευασία και το κιβώτιο.
   (Παράδειγμα ⧖ ΕΕΕΕ-ΜΜ-ΗΗ → Έτος-Μήνας-Ημέρα της ημερομηνίας λήξης)

ΑΠΟΘΗΚΕΥΣΗ

Αποθηκεύστε σε θερμοκρασία δωματίου (1-30 °C). Αποφύγετε τις υψηλές θερμοκρασίες και την υψηλή υγρασία. Κρατήστε μακριά από το άμεσο φως του ήλιου και οποιαδήποτε πηγή ανάφλεξης.

---

pt

LER COM ATENÇÃO ANTES DE USAR

Material restaurador dentário fotopolimerizado

BEAUTIFIL II Gingiva é um material restaurador radiopaco fotopolimerizado concebido para a restauração de defeitos cervicais e para a cobertura de gengiva retraída.

TONALIDADES

G-DP (G-rosa-choque-escuro), G-LP (G-rosa-choque-claro), G-Br (G-castanho), G-Or (G-laranja), G-V (G-violeta)

COMPOSIÇÃO

Enchimento Bis-GMA, TEGDMA, S-PRG (vidro de borossilicato de alumínio com flúor), iniciador de polimerização, pigmentos e outros

INDICAÇÕES

- ➢ Restaurações da classe V
  (cáries cervicais, cáries da raiz, defeitos em cunha)
- ➢ Cobertura de colos de dentes expostos ou descolorados
- ➢ Restauração da aparência estética das áreas gengivais

PRECAUÇÕES

1. Não usar este produto em pacientes com alergias conhecidas a este material e/ou a monómero de metacrilato.
2. Os operadores com alergias conhecidas a este material e/ou a monómero de metacrilato não devem usar este produto.
3. No caso de inflamação ou outras reações alérgicas ocorrerem no paciente ou no operador ao usar este produto, interromper imediatamente a sua utilização e procurar assistência médica.
4. Usar luvas médicas (dentárias) e óculos de proteção para evitar a sensibilização ao produto. Em caso de contato acidental com tecido mole oral ou pele, secar imediatamente com uma bola de algodão humedecida com álcool e enxaguar com água abundante. As luvas médicas (dentárias) proporcionam alguma proteção contra o contato direto com este material. Contudo, alguns monómeros podem penetrar nas luvas muito rapidamente e alcançar a pele. Por isso, se o material entrar em contato, mesmo só com as luvas, remové-las imediatamente e lavar as mãos com água abundante. Em caso de contato com os olhos, lavá-los imediatamente com água abundante e procurar assistência médica.
5. Este produto destina-se apenas a ser usado por profissionais da área odontológica.

INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO

1. Limpeza da superfície do dente
   Limpar completamente a superfície do dente para remover a placa/manchas superficiais.
2. Seleção da tonalidade
   Selecionar a tonalidade adequada usando o guia de tonalidades BEAUTIFIL II Gingiva.
3. Preparação da cavidade
   Preparar a cavidade de acordo com o método convencional. Se os defeitos não estiverem cariados, criar retenções na superfície do dente para favorecer a adesão mecânica e química. Usar um fio de retração gengival sempre que necessário.
4. Isolamento
   Usar um dique de borracha ou algo semelhante para isolar o local da restauração.
5. Proteção da polpa
   No caso de exposição da polpa ou de cavidades profundas muito próximas da polpa, cobrir com hidróxido de cálcio, etc.
6. Sistema de adesivo
   Aplicar o adesivo dentário de acordo com as instruções de utilização do fabricante, como BeautiBond e FL-BOND II da SHOFU INC.
7. Restauração
   Dispensar a quantidade adequada de BEAUTIFIL II Gingiva num bloco de papel a partir da seringa. Colocar o material dispensado na cavidade ou na superfície do dente e dar a forma desejada com um instrumento adequado. Para uma aplicação mais profunda, colocar o material em incrementos de 1,5 mm ou menos.
   - ➢ Ao armazenar estes materiais em geladeira, deverão ser deixados algum tempo à temperatura ambiente antes da utilização.
   - ➢ Segurar firmemente a seringa para remover a tampa.
   - ➢ A pasta dispensada no bloco de papel deve ser protegida da luz ambiente com a tampa de proteção da luz para evitar a polimerização prematura do material.
   - ➢ Fechar bem a tampa da seringa depois de cada utilização.
8. Fotopolimerização
   A fotopolimerização deve ser realizada com uma unidade de fotopolimerização dentária standard.
   - ➢ Numa aplicação mais profunda, fotopolimerizar cada camada.
   - ➢ Se a área restaurada for de grandes dimensões, a fotopolimerização deve ser feita por segmentos.
   - ➢ Especificações das unidades de fotopolimerização recomendadas para este material e respetivo tempo de fotopolimerização padrão

Unidade de fotopolimerização	Halogéneo	LED
Tempo de fotopolimerização	40 s	20 s
Comprimento de onda	400-500 nm	440-490 nm
Intensidade luminosa	≥ 500 mW/cm²	≥ 1.000 mW/cm²

   - ➢ Usar uma unidade de fotopolimerização dentária com especificações equivalentes às acima descritas. Ao usar as unidades de fotopolimerização com uma escala de desempenho, em vez destas recomendações, observar as instruções de cada unidade para fotopolimerizar devidamente o BEAUTIFIL II Gingiva.
   - ➢ Os operadores devem usar óculos de proteção ou uma placa de blindagem de luz para evitar a exposição direta à luz de polimerização. Os operadores devem também proteger os olhos dos pacientes da luz de polimerização.
   - ➢ Depois de cada utilização, desinfetar a unidade de fotopolimerização com álcool, para evitar contaminação cruzada.
9. Acabamento e polimento
   Depois da fotopolimerização, dar a forma desejada, acabar e polir a restauração com o sistema de acabamento e polimento OneGloss ou Super-Snap.

NOTAS SOBRE A UTILIZAÇÃO

1. Não usar materiais contendo eugenol, dado que podem inibir a polimerização ou a aderência do material.
2. Seguir as instruções de utilização de cada material, instrumento ou equipamento dentário a usar juntamente com este produto.
3. Não usar este produto para outros fins não especificamente descritos nestas instruções de utilização.
4. Usar o produto dentro do prazo de validade indicado na embalagem e no recipiente.
   (Exemplo ⧖ AAAA-MM-DD → Ano-Mês-Dia da data de expiração)

ARMAZENAMENTO

Armazenar à temperatura ambiente (1-30 °C). Evitar temperaturas e umidade altas. Manter afastado da luz solar direta e de qualquer fonte de ignição.